

Aviso de prácticas de privacidad de Meijer Pharmacy y Meijer Specialty Pharmacy

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO DETENIDAMENTE.

Este aviso entra en vigencia el 1.º de enero de 2018.

La ley nos obliga a mantener la privacidad y la seguridad de su información médica protegida y a que le brindemos información sobre sus derechos y nuestras responsabilidades. Debemos cumplir con las obligaciones y las prácticas de privacidad detalladas en este aviso y proporcionarle una copia.

No usaremos ni divulgaremos su información de otra manera que no sea la descrita en este aviso de privacidad, a menos que nos autorice por escrito. Si nos autoriza, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Infórmenos por escrito si cambia de opinión.

Si la privacidad o la seguridad de su información médica se ha visto comprometida, se lo informaremos.

¿Qué es la información médica protegida?

Para que podamos brindarle servicios, debemos conocer y mantener determinada información acerca de usted. La información que tenemos sobre usted y que puede utilizarse para identificarlo es la información médica protegida. Algunos ejemplos son su nombre, su información de contacto e información sobre su salud, sus afecciones médicas y sus medicamentos recetados. Esta información puede estar relacionada con su salud o enfermedad, física o mental, pasada, presente o futura, la prestación de servicios o productos de atención médica o el pago de nuestros productos o servicios.

Podemos modificar este aviso.

Podemos modificar los términos de este aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. Si lo solicita, le proporcionaremos una copia del aviso modificado. Las copias están disponibles en la farmacia. También publicaremos el aviso modificado en la farmacia y en el sitio web de nuestra farmacia: Meijer.com/pharmacy.

SUS DERECHOS

Usted tiene ciertos derechos sobre su información médica. Para ayudarle, hemos designado a un especialista en privacidad que puede responder sus preguntas, atender solicitudes y recibir quejas. Puede comunicarse con nuestro especialista en privacidad:

<i>Por escrito a:</i>	Meijer Privacy Specialist 2929 Walker Avenue NW Grand Rapids, MI 49544
<i>Por teléfono al:</i>	1-800-543-3704, opción 2
<i>Por correo electrónico a:</i>	privacyspecialist@meijer.com
<i>Por fax al:</i>	1-616-791-5332

Para que le resulte más fácil comunicarse con nosotros, tenemos formularios de solicitud disponibles en la farmacia, aunque no son obligatorios.

Tiene derecho a presentar una queja si considera que se han violado sus derechos. Si considera que se violaron sus derechos de privacidad, puede presentar una queja a nuestro especialista en privacidad. También puede presentar una queja a la Oficina de Derechos Civiles (Office for Civil Rights) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services) de EE. UU. por carta escribiendo a 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, por teléfono llamando al 1-877-696-6775, o a través de www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/. No tomaremos represalias en su contra si presenta una queja.

Tiene derecho a solicitarnos que limitemos la información que usamos o divulgamos acerca de usted. Puede solicitarnos que no usemos ni divulguemos determinada información médica con fines de tratamiento, pago o nuestras operaciones. No estamos obligados a aceptar su solicitud. No es probable que aceptemos una solicitud que pueda afectar su atención. Le pedimos que realice este tipo de solicitudes por escrito.

Si paga de su bolsillo la totalidad del costo de nuestros servicios, puede solicitarnos que no divulguemos a su seguro médico dicha información con fines de pago o de nuestras operaciones. Debe realizar esta solicitud por separado en cada una de nuestras farmacias antes de que presentemos la reclamación a su seguro médico después de nuestras operaciones normales. Aceptaremos su solicitud a menos que la ley nos obligue a divulgar dicha información a su seguro médico.

Tiene derecho a solicitarnos que nos comuniquemos con usted de manera confidencial. Puede solicitarnos que nos comuniquemos con usted de una forma específica, como llamarlo a su casa o a su lugar de trabajo, o enviarle el correo a una dirección diferente. Debe presentar su solicitud por escrito e informarnos de qué forma o dónde desea que nos comuniquemos con usted. Aceptaremos las solicitudes razonables; pero en caso de emergencia, nos comunicaremos con usted del modo que consideremos necesario y adecuado.

Tiene derecho a recibir una copia electrónica o en papel de su registro farmacéutico y otra información médica que tengamos sobre usted. Conservamos su información médica en un registro farmacéutico designado durante el tiempo necesario para cumplir con las leyes. Puede obtener rápidamente y con facilidad una copia gratuita en papel de su resumen de gastos médicos en la farmacia, que es una lista de sus medicamentos recetados recientes y el precio que pagó por ellos. Puede imprimir su propia copia a través de su cuenta personal en Internet en Meijer.com/pharmacy. Necesitará su identificación de usuario y contraseña para acceder a sus registros.

También puede acceder a su registro farmacéutico o recibir una copia enviando una solicitud por escrito. Es posible que le cobremos un cargo razonable basado en el costo. Indíquenos si desea una copia en papel o electrónica, como en un CD o una memoria USB, y a dónde y a quién le debemos enviar la copia. Contamos con 30 días desde la fecha en que recibimos su solicitud para responder. Si bien es poco probable, si rechazamos su solicitud para acceder a su información médica o copiarla, usted puede pedir que se revise la decisión.

Tiene derecho a solicitarnos que corrijamos su registro farmacéutico. Si considera que su información está incompleta o es incorrecta, solicítenos que la corrijamos. Puede solicitarle a la farmacia que modifique su información. Si la farmacia no puede modificar la información que usted considera incompleta o incorrecta, deberá solicitarle por escrito a nuestro especialista en privacidad que modifique su información. Su solicitud debe incluir un motivo que la respalde. Podemos rechazar su solicitud. Si rechazamos su solicitud, lo haremos por escrito dentro de los 60 días. Usted podrá presentar una declaración de desacuerdo con nuestra decisión, y podríamos refutar su declaración.

Tiene derecho a solicitarnos una lista de las personas a las que divulgamos su información. Esta lista consiste en un informe y no incluirá divulgaciones sobre tratamientos, pagos ni operaciones de atención médica. Hay otras divulgaciones específicas que se excluyen del informe, como cualquiera que nos haya solicitado usted, las realizadas directamente a usted o a familiares o amigos involucrados en su atención y divulgaciones con fines de notificación.

Deberá informarnos acerca del período que quiere incluir en el informe, pero no puede ser superior a seis años. Tiene disponible de forma gratuita un informe cada 12 meses. Si solicita otro informe y aún no han transcurrido 12 meses desde que obtuvo su copia gratuita, es posible que le cobremos un cargo razonable basado en el costo. No le cobraremos el cargo si no le notificamos del costo con anterioridad y le daremos la oportunidad de cancelar o cambiar su solicitud.

Tiene derecho a elegir a una persona para que actúe en su nombre. Si le otorga un poder médico a otra persona o si tiene un tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica. Nos aseguraremos de que la persona tenga dicha autoridad y pueda actuar en su nombre antes de que tomemos cualquier medida.

Tiene derecho a obtener una copia de este aviso de privacidad en cualquier momento. Puede solicitar una copia en papel de este aviso en cualquier momento, incluso si aceptó recibir el aviso de forma electrónica. También habrá copias en papel disponibles en cualquier farmacia, o puede obtenerlas comunicándose con nuestro especialista en privacidad o a través de Meijer.com/pharmacy.

DE QUÉ FORMA USAMOS O DIVULGAMOS HABITUALMENTE SU INFORMACIÓN MÉDICA

Usamos y divulgamos su información médica con fines de tratamiento, pago y nuestras operaciones.

Los fines de **tratamiento** hacen referencia a la prestación, coordinación o administración de su atención médica por parte de un proveedor de atención médica. Las farmacias de Meijer son un proveedor de atención médica. Podemos utilizar su información médica y divulgarla a otros proveedores de atención médica que le brinden tratamiento. Algunos ejemplos de los fines de tratamiento incluyen entregar medicamentos, comunicarnos con usted para hacer un seguimiento de la atención que le proporcionamos, brindar servicios clínicos como vacunaciones y servicios de control médico, y comunicarnos con usted sobre programas estatales de control de enfermedades, recordatorios de citas, recordatorios de reposiciones, programas de cumplimiento, alternativas de tratamiento, medicamentos genéricos, productos y servicios de atención médica que brindemos, programas de salud generales o gubernamentales que pudieran ser de su interés, y otra información relacionada con sus medicamentos recetados o atención farmacéutica.

Registros de programas. Algunos de los medicamentos que toma podrían ser parte de un programa Estrategia de Evaluación y Mitigación de Riesgos (Risk Evaluation and Mitigation Strategy, REMS). Es posible que los programas REMS requieran que se registre con una compañía externa o que envíe los resultados de sus pruebas de diagnóstico antes de que le entreguemos el medicamento. Una vez que se inscriba o que envíe los resultados de sus pruebas, es posible que debamos divulgar su información médica, su inscripción o los resultados de sus pruebas a dichas compañías externas para continuar entregándole los medicamentos del programa REMS.

Los fines de **pago** hacen referencia a las medidas que toma Meijer para facturar nuestros servicios. Podemos usar y divulgar su información médica para facturar y recibir pagos de planes de salud u otras entidades. Algunos ejemplos de los fines de pago incluyen determinar su elegibilidad para un plan de seguro médico y montos de copagos o coseguros, solicitarle a su plan de seguro que nos pague por los servicios que le brindamos, actividades de cobranza, y actividades de revisión de utilización, como la certificación previa o la obtención de una autorización previa para prestar nuestros servicios.

Los fines de **operaciones de atención médica** hacen referencia a las actividades que llevamos a cabo para operar nuestro negocio. Algunos ejemplos de los fines de operaciones de atención médica para los que podemos usar o divulgar su información médica incluyen capacitación, actividades de evaluación de calidad y mejora, revisión de desempeño o evaluación de calificaciones de proveedores de atención médica, servicios legales y programas de cumplimiento, funciones de auditoría, actividades de planificación y administración de negocios, preparación de medicamentos recetados por parte de una farmacia de reposición central de nuestra propiedad que nosotros mismos operemos, divulgación de información sobre alternativas de tratamiento, y descripción de productos o servicios relacionados con la salud que proporcionemos. Es posible que lo llamemos por su nombre en voz alta cuando su medicamento recetado esté listo para ser retirado.

SITUACIONES EN LAS QUE USTED PUEDE DECIDIR LO QUE DIVULGAMOS

En determinadas situaciones, usted puede informarnos lo que desea que divulguemos. Si tiene una preferencia clara sobre la forma en la que divulgamos su información médica en las situaciones descritas a continuación, indíquenos qué desea que hagamos. Si no puede indicarnos su preferencia, podremos divulgar su información si consideramos que es lo mejor para usted. También podemos divulgar su información si necesitamos atenuar una amenaza grave e inminente a la salud o a la seguridad.

Ayuda ante desastres. Podemos, utilizando un criterio profesional para determinar qué es lo mejor para usted, usar o divulgar su información médica con fines de ayuda ante desastres, lo que incluye proporcionar información a organizaciones autorizadas por la ley o la constitución a brindar asistencia en actividades de ayuda ante desastres.

Recaudación de fondos. Podemos comunicarnos con usted en relación con actividades de recaudación de fondos, pero puede solicitarnos que no lo volvamos a contactar.

Personas involucradas en su atención médica o pago. En su ausencia, nuestro equipo de farmacéuticos y otros profesionales usarán su criterio profesional para divulgar su información médica a un familiar, pariente cercano, amigo cercano o a cualquier persona que usted identifique que está involucrada en su atención médica o pago. Esto le permite disponer que otra persona lleve o retire sus medicamentos recetados. Si usted fallece, podríamos divulgar su información a la persona que estaba involucrada en su atención médica o que tiene autoridad documentada para actuar en su nombre o en nombre de sus herederos, a menos que rija una restricción.

OTRAS FORMAS EN LAS QUE USAMOS O DIVULGAMOS SU INFORMACIÓN MÉDICA

Estamos autorizados u obligados a divulgar su información de otras formas, generalmente de maneras que contribuyen al bien público, como la salud pública y la investigación. Debemos cumplir con muchas condiciones ante la ley antes de poder divulgar su información con estos fines, pero no necesitamos su autorización por escrito. Otras formas en las que podemos usar o divulgar su información médica son las siguientes:

Socios comerciales. Tenemos contratos con otros proveedores (llamados socios comerciales) que nos ayudan a prestar nuestros servicios. Podemos divulgar su información médica a nuestros socios comerciales para que puedan realizar las tareas que les solicitamos que hagan.

Actividades de salud y seguridad públicas. Cuando la ley lo permita o lo exija, es posible que divulguemos su información médica a una autoridad de salud pública, como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA), la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA), y a departamentos de salud estatales o locales a fin de prevenir o controlar una enfermedad, lesión o discapacidad.

Entre las actividades de salud pública, se pueden incluir denuncias de maltrato o abandono de niños, la transmisión de información a la FDA (como información relacionada con la calidad, seguridad o efectividad de productos regulados por la FDA, eventos adversos, fallas en los productos o alteraciones en los productos, seguimiento de productos de la FDA, retiro de productos del mercado, reparaciones, reemplazos, evaluaciones de productos o vigilancia posterior a la comercialización) y la notificación de enfermedades contagiosas para intervención o investigación. Si le transmitimos a su empleador información para una evaluación relacionada con la vigilancia médica del lugar de trabajo o para evaluar si tiene una enfermedad o lesión relacionada con el trabajo, antes se lo notificaremos a usted. La información sobre vacunación que proporcionemos a su escuela, si la ley estatal lo requiere a los fines de la inscripción, requiere su consentimiento.

Víctimas de maltrato, abandono o violencia doméstica. Podemos divulgar su información médica a una autoridad gubernamental, como una agencia de servicios sociales o una agencia de servicios de protección, si consideramos razonablemente que usted es víctima de maltrato, abandono o violencia doméstica. Únicamente divulgaremos este tipo de información en la medida que la ley lo requiera.

Actividades de supervisión de salud. Podemos divulgar su información médica a una agencia de supervisión de salud para actividades permitidas por la ley, como auditorías, inspecciones, investigaciones, procedimientos legales, otorgamiento de licencias o medidas disciplinarias, otras actividades necesarias para la supervisión del sistema de atención médica, elegibilidad para programas de beneficios del gobierno, cumplimiento con estándares regulatorios de programas del gobierno y cumplimiento con leyes de derechos civiles.

Procesos judiciales y administrativos. Si usted está involucrado en un juicio o disputa, podemos divulgar su información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa. También podemos responder a una citación judicial, a un pedido de presentación de pruebas o a otro proceso legal por parte de otra persona involucrada en la disputa, pero únicamente si se tomaron medidas para informarle sobre la solicitud o para obtener una orden que proteja la información solicitada.

Cumplimiento de la ley. Podemos divulgar su información médica para cumplir con la ley cuando la ley así lo exija o para responder a una citación válida o a otro proceso legal. Si un organismo encargado de hacer cumplir la ley nos solicita ayuda, podemos asistir para localizar o identificar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona extraviada. Si usted comete un delito en nuestras instalaciones, podemos divulgar su información médica a los organismos encargados de hacer cumplir la ley.

Médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias. Podemos divulgar su información médica a un médico forense o examinador médico a fin de identificar a una persona fallecida o determinar la causa de muerte. De conformidad con la legislación aplicable, podemos divulgar su información médica al director de una funeraria para que pueda realizar su trabajo.

Organizaciones de obtención de órganos o tejidos. Podemos divulgar su información médica a organizaciones de obtención de órganos o a otras entidades involucradas en la obtención, el almacenamiento o el trasplante de órganos con fines de donación y trasplante de tejidos.

Investigación. Podemos divulgar su información médica a investigadores cuando su investigación haya sido aprobada por una junta de revisión institucional o junta de privacidad que haya revisado la propuesta de la investigación y establecido protocolos para garantizar su privacidad y que haya alterado o eximido el requisito de su autorización escrita.

Para evitar una amenaza grave a la salud o seguridad. Podemos usar y divulgar su información médica cuando resulte necesario para prevenir una amenaza grave e inminente para su salud y seguridad o para la salud y seguridad del público o de otra persona.

Militares y veteranos de guerra. Si usted es miembro de las fuerzas armadas, podemos divulgar su información médica según lo requieran las autoridades de mandos militares. También podemos divulgar información sobre personal militar extranjero a la autoridad militar correspondiente.

Actividades de seguridad nacional e inteligencia. Podemos divulgar su información médica a los funcionarios federales autorizados con fines de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional que la ley autorice.

Servicios de protección del presidente y de otras personas. Podemos divulgar información sobre usted a funcionarios federales autorizados para que puedan brindarle protección al presidente, a otras personas autorizadas o a jefes de estado extranjeros, o realizar investigaciones especiales.

Centros penitenciarios. Si usted es recluso en un centro penitenciario o se convierte en uno, podemos divulgar su información médica a la institución o a sus agentes si resulta necesario para su salud y la salud y seguridad de otras personas.

Información sin identificación. Podemos usar o divulgar su información médica si ha sido alterada de tal manera que no lo identifica ni puede ser utilizada para identificarlo.

Notificaciones. Podemos usar o divulgar su información médica para notificar o asistir en la notificación a un familiar, representante personal u otra persona responsable de su atención sobre su paradero y estado general.

Si la ley lo exige. Usaremos o divulgaremos su información médica cuando así lo exija la ley.

Indemnización por accidentes de trabajo. Podemos divulgar su información médica en la medida que la ley lo autorice y en la medida que sea necesaria para cumplir con las leyes relacionadas con la indemnización por accidentes de trabajo u otros programas similares establecidos por la ley.

Para obtener más información, visite www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Cumplimos con leyes federales aplicables en materia de derechos civiles y no discriminamos por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad ni sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-543-3704.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-543-3704。